

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1948)
Heft: 4

Artikel: Stickereien und Spitzen in den Winterkollektionen 1948-1949
Autor: Brivet
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797853>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

adornan con golas encañonadas de percal glasé, y también de encajes, asociados a largas faldas de falla... cuellos de encaje de Venecia aplicados sobre fondos de terciopelo negro, transparentes muselinas sostenidas por fondos de tafetán. Se ven hasta elegantes levitas forradas de puntillas, un abrigo de gran porte, con el talle bien marcado, va completamente bordado con pasamanería, trencillas, galones y bordados serpentean también sobre las solapas de

los trajes hechura sastre y sobre los bolsillos de los abrigos. Tan pronto estilizan el movimiento de un drapeado como subrayan el dobladillo de una falda... Están permitidos los contrastes más audaces, las más imprevistas mezclas nos encantan...

¡La moda en bordados!... Que programa tan interesante para una época tal como la nuestra, tan gravada por realidades...

BRIVET

*Vicepresidente de la Cámara sindical
de los Encajes y Puntillas de París.*

Stickereien und Spitzen

in den Winterkollektionen 1948-1949

Sich von den Uebertreibungen eines zu rasch populär gewordenen New Looks freizumachen ohne die wiedergewonnene Weiblichkeit zu opfern, war diesmal die Aufgabe der Pariser Couturiers. Die Rückkehr zu einer schmaleren Silhouette, einer einfacheren Kontur, musste durch grosses Raffinement des Details und der Garnituren wettgemacht werden. Heute sind die Kleider vielleicht weniger gewagt, — doch umso kostbarer. Mit Stickereien, Spitzen und Guipuren geschmückt, sind sie genau so weiblich verführerisch wie die jungmädchenhaft süßen Frühlingskleider voller Volants die für einen Augenblick die entschwundene Grazie der Jugendstil Zeit hatten wiedererstehen lassen.

Der Vorstoss der engen Röcke hat nicht vermocht die Weite zu verdrängen: noch ist sie da, wenn auch diskreter, versteckter, auf neue Art verführerisch. Baumwollstoffe und Spitzen werden drapiert und flach verarbeitet wie irgendein anderes Gewebe und der Gegensatz zwischen der einfachen Linienführung und dem oft kostbar bestickten Material ist besonders reizvoll!

Für Nachmittag und Abend haben Falten und Volants nichts von ihrem Reiz verloren. Die weichen Gewebe werden erhaben « muschelartig » oder flach, wie Wollstoffe, verarbeitet. Man sieht viel Zusammenstellungen von Jersey und Spitzen oder Samt und Guipure. Grober Baumwolltüll, Spitzen, Lochstickereien auf Samt, Perkale und Opalin sind Nachmittags und Abends gleich beliebt. Der Erfolg dieser feinen Baumwollgewebe ist so durchschlagend, dass

sie sogar über rauschende Unterkleider aus Taft geworfen werden. Ueber raschelndem Faille getragen, scheint ein zarter Plumetis kostbarer als Brokat. Bei einem anderen Modell liegt blonde Spitze wie ein Nebelschleier über schwerem Moiré während bei einem anderen Kleid der weite Abendrock durch einen königlich wirkenden Einsatz aus venezianischer Spitze unterbrochen ist.

Der überall fühlbare Empire und Directoire Einfluss zeitigt die hübschesten Einfälle... Selbst Josephine hätte jenen langen engen Jupe aus schwarzem Samt nicht verschmäht, dessen hochsteigendes Mieder von der weichen Weisse einer Guipürerüsche gekrönt wird. Andere, tief ausgeschnittene Mieder sind mit steifen Perkalrüschen oder Guipüre garniert und von Jupes aus Faille begleitet. Man sieht Venise-Kragen auf schwarzem Samtgrund, über Taft gespannte durchsichtige Musseline und selbst mit Spitzen gefütterte, vornehme Redingotes. Ein eleganter, auf Taille gearbeiteter Mantel ist über und über mit Posamenten bestickt. Auch die Revers der Tailleurs oder Manteltaschen zeigen Litzenbesätze und Stickereien. Litzen unterstreichen einmal den Verlauf eines Drapés, ein ander Mal betonen sie einen Rocksäum... Die kühnsten Kontraste sind erlaubt, die unvorhergesehensten Zusammenstellungen entzücken uns.

Mode der leichten Spitze! Gewiss eine der reizvollsten in einer Zeit, die, wie die unsere, so schwer ist von düsterer Wirklichkeit.

BRIVET

*Vizepräsident des Pariser
Spitzen- und Stickereiverbandes*



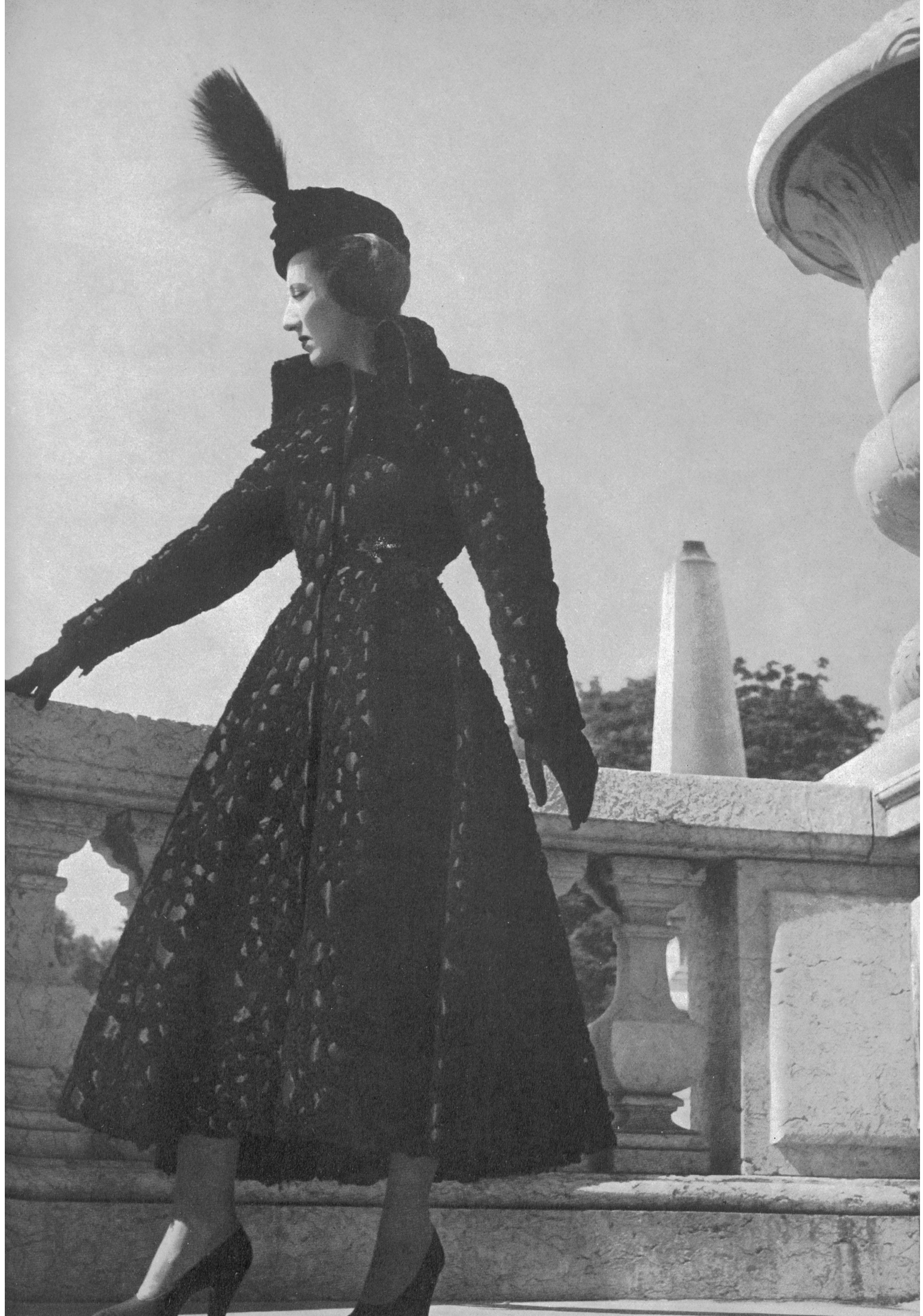
JACQUES FATH
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



MENDEL

Bischoff Textiles S. A., St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

BALENCIAGA →
Forster Willi & Cie, St-Gall



JACQUES FATH

Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS





BALENCIAGA
A. Naef & Cie, Flawil
INAMO, ZURICH

JEAN DESSÈS →
Forster Willi & Cie, St-Gall
INAMO, ZURICH

JEAN DESSÈS
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS
↓







JACQUES FATH
Hufenus & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS



PIERRE BENOIT
A. Naef & Cie, Flawil
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



PIERRE BENOIT
Forster Willi & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



CHRISTIAN DIOR
Forster Willi & Cie, St-Gall



MARCEL ROCHAS
JUDITH BARBIER
Aug. Giger & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS



JEANNE LANVIN
Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



MAGGY ROUFF
JUDITH BARBIER
Union S. A., St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS



MARCEL ROCHAS
JUDITH BARBIER
Aug. Giger & Cie, St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS

BRUYÈRE
Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS



BRUYÈRE
Hufenus & Cie, St-Gall
THIÉBAUT-ADAM, PARIS





LEGROUX SOEURS

A. Naef & Cie, Flawil
INAMO, ZURICH

PIERRE BENOIT

J. G. Nef & Cie, Herisau
THIÉBAUT-ADAM, PARIS

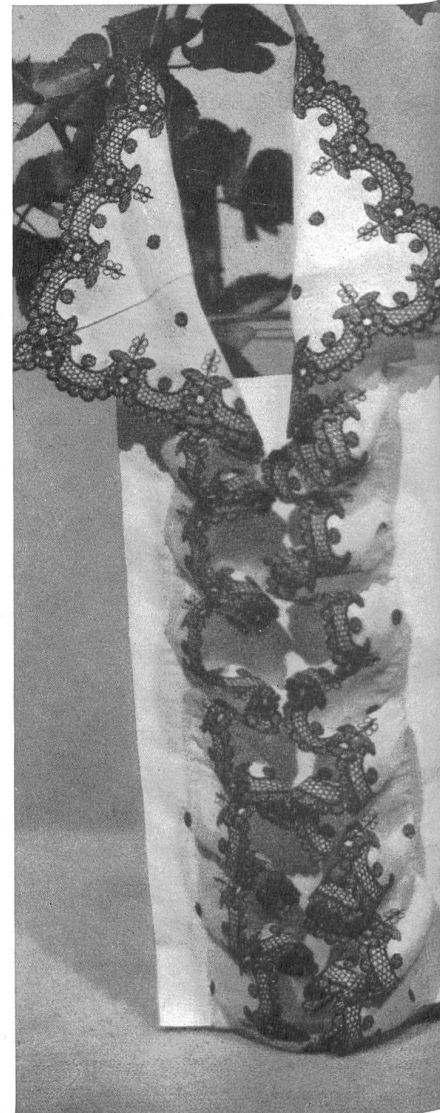
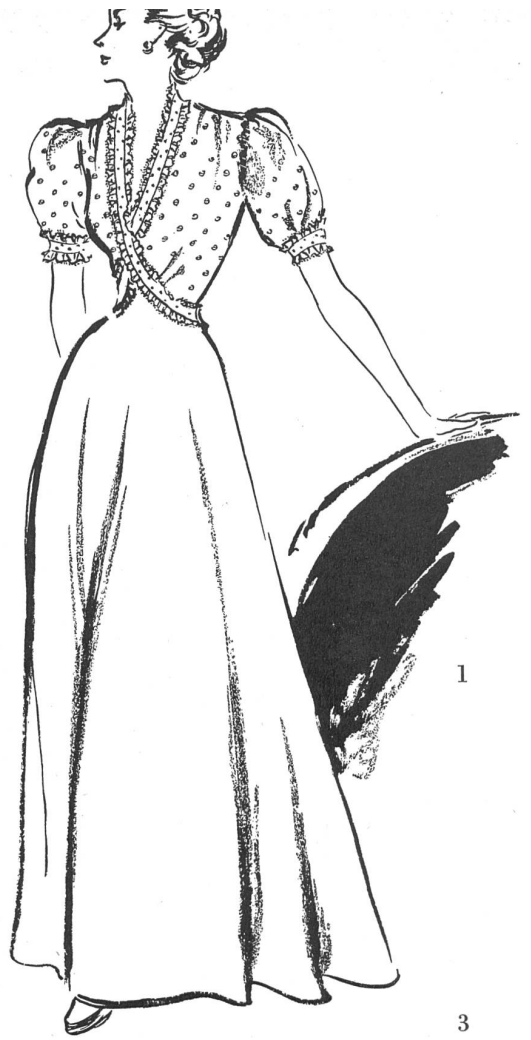
1 AUX MILLE ET UNE NUITS
Union S.A., St-Gall

2 GEORGETTE MUSZA
Union S.A., St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS

3/4 JUDITH BARBIER
Union S.A., St-Gall
PIERRE BRIVET FILS, PARIS

5 AUX MILLE ET UNE NUITS

6 JUDITH BARBIER
Union S.A., St-Gall






6



4

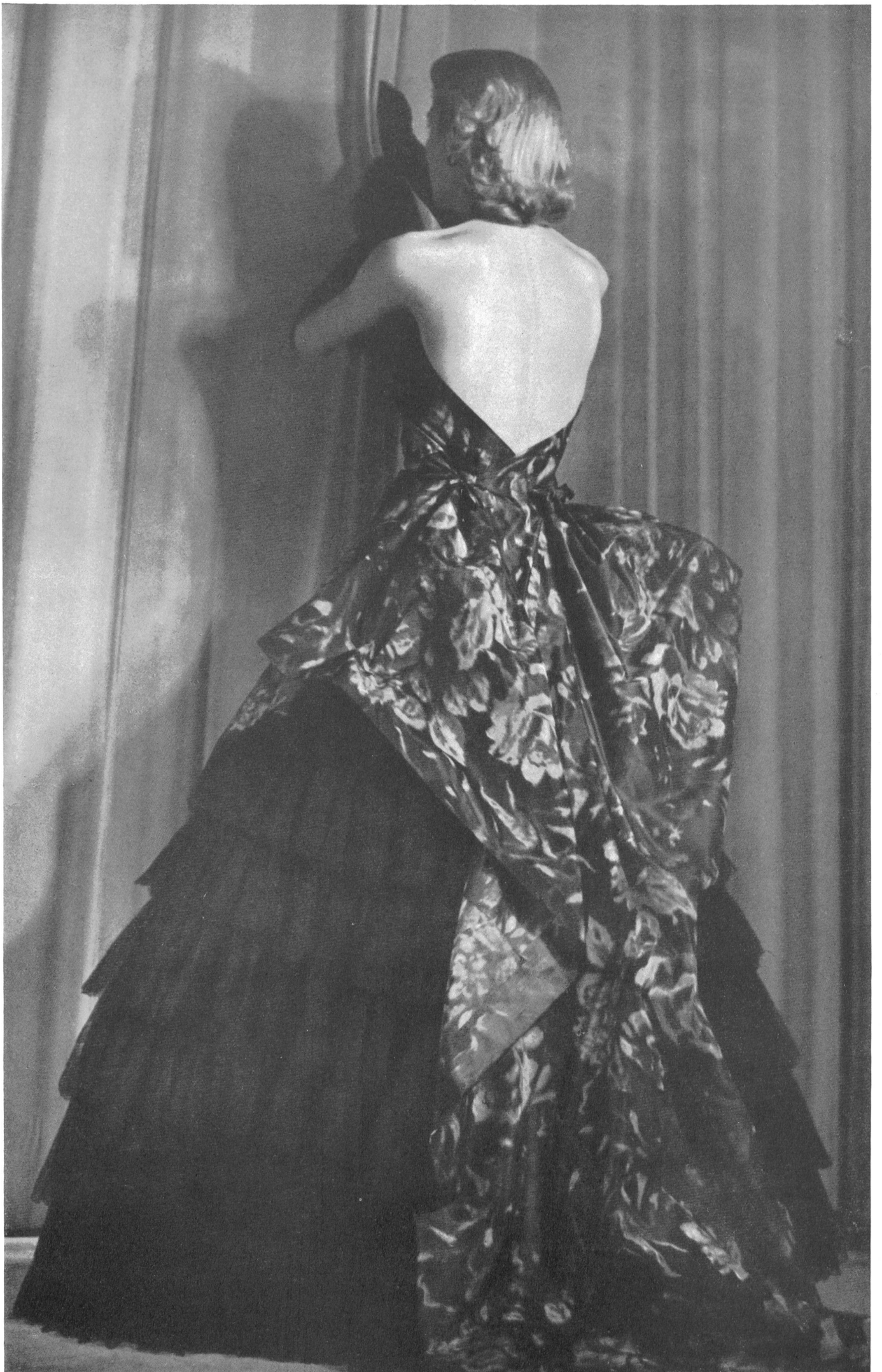


5



BRUYÈRE
Emar S.A., Zurich
INAMO, ZURICH

BRUYÈRE →
L. Abraham & Cie,
Soieries S.A., Zurich



CHRISTIAN DIOR

L. Abraham & Cie, Soieries S.A., Zurich
INAMO, ZURICH



RAPHAEL

Emar S.A., Zurich
INAMO, ZURICH



COMMENTAIRES DES ILLUSTRATIONS

	Pages
<i>Jacques Fath</i>	33
<i>Mendel</i>	34
<i>Balenciaga</i>	35
<i>Jacques Fath</i>	36
<i>Balenciaga</i>	37
<i>Jean Dessès</i>	38
<i>Jean Dessès</i>	39
<i>Jacques Fath</i>	40
<i>Pierre Benoît</i>	40
<i>Pierre Benoît</i>	41
<i>Christian Dior</i>	41
<i>Marcel Rochas</i>	42
<i>Jeanne Lanvin</i>	42
<i>Maggy Rouff</i>	43
<i>Marcel Rochas</i>	43
<i>Bruyère</i>	44
<i>Bruyère</i>	44
<i>Legroux Sœurs</i>	45
<i>Pierre Benoît</i>	45
<i>Bruyère</i>	48
<i>Bruyère</i>	49
<i>Christian Dior</i>	50
<i>Raphaël</i>	50
<i>Aux Mille et Une Nuits</i>	46
<i>Georgette Musza</i>	46
<i>Judith Barbier</i>	46-47
<i>Aux Mille et Une Nuits</i>	47
<i>Judith Barbier</i>	47